



Jump-Starting Vehicle

As the cold weather is upon us, many vehicle and equipment batteries will start to fail. When a motor vehicle battery fails, a jump-start often is the best short term way to get the motor going. Because it is important that jump-starting be done properly, the National Safety Council recommends the following procedure:

- Position another vehicle with a healthy battery and the vehicle with the dead battery so they do not touch each other. Be sure both batteries are of the same voltage.
- Read the owners' manuals for BOTH vehicles for any special directions.
- Turn off the ignitions of both vehicles and set the parking brakes. Place automatic transmissions in "Park" and standard transmissions in neutral.
- Wear safety glasses and gloves while using cables.
- Unless given different directions in the owner's manual, use the booster cables in this order:
 - Clamp/connect one end of the positive (+) booster cable to the positive (+) post of the dead battery. Positive is typically color-coded RED.
 - Connect the other end of the same cable to the same marked post (+) of the booster battery.
 - Connect the second, negative (-) booster cable to the other post of the booster battery. Negative is typically color-coded BLACK.
 - Make the final negative (-) booster cable connection on the engine block of the stalled vehicle away from the battery.
 - Start the booster vehicle and let it run for a few minutes. Then, start the disabled vehicle.
 - Remove the cables in the reverse order of connection, being very careful not to let the booster cable clamps touch each other or come in contact with car parts. Also, avoid the fans of the engines. Electric fans may run without the engine being on.

Remember, there is a reason the battery failed in the first place. If obvious reasons such as leaving your lights on aren't responsible, have a mechanic inspect the vehicle's electrical system including the battery, alternator, and electrical connections.



Vehículo de arranque rápido

Como el tiempo frío está sobre nosotros, muchos vehículo y el equipo Las baterías comenzarán a fallar. Cuándo una batería de automóvil falla, un arranca a menudo es la manera mejor corta de término de conseguir el motor que va. Porque es importante que arrancando es hecho apropiadamente, el recomme Nacional del Concilio de Seguridadnds el procedimiento siguiente:

- Posicione otro vehículo con una batería sana y el vehículo con la batería muerta tan ellos no tocan uno al otro. Esté seguro que ambas baterías son del mismo voltaje.
- Lea los manuales de los propietarios para AMBOS vehículos para alguna dirección especial.
- Apague las igniciones de ambos vehículos y puso los frenos de mano. Coloque transmisiones automáticas en el "Parque" y transmisiones estándar en neutral.
- Lleve gafas de seguridad y guantes al utilizar cables.
- A menos que direcciones diferentes dadas en el manual, utilicen los cables de motor auxiliar de propulsión en esta orden:
 - Abrazadera/conecta un fin del cable positivo de motor auxiliar de propulsión de (+) al poste positivo del (+) de la batería muerta. Positivo es típicamente color codificó ROJO.
 - Conecte el otro fin del mismo cable al mismo (+) marcado del poste de la batería de motor auxiliar de propulsión.
 - Conecte el segundo, cable negativo de motor auxiliar de propulsión de (-) al otro poste de la batería de motor auxiliar de propulsión. Negativo es típicamente color codificó NEGRO.
 - Haga la conexión negativa final de cable de motor auxiliar de propulsión de (-) en el bloque de motor del vehículo atascado lejos de la batería.
 - Comience el vehículo de motor auxiliar de propulsión y permitió que lo corra durante unos pocos minutos. Entonces, comienza el vehículo incapacitado.
 - Quite los cables en la orden inversa de conexión, son muy cuidadoso no permitir que las abrazaderas de cable de motor auxiliar de propulsión toquen uno al otro ni entren contacto con partes de coche. También, evita los ventiladores de los motores. Los ventiladores eléctricos pueden correr sin el motor que está en.

Recuerde, hay una razón que la batería falló en primer lugar. Si razones obvias como partida de sus luces en no son responsable, que a un mecánico inspeccione el vehículo eléctricoEl sistema de Al inclusive la batería, el alternador, y conexiones eléctricas.